

## PROCÈS-VERBAL

LE 12 JUILLET 2016

### GRAND-SAULT

#### RÉUNION

La réunion régulière du conseil municipal de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick a été tenue dans la salle du conseil à l'hôtel de ville à compter de 19 heures le mardi, 12 juillet 2016, suivant les avis requis par la loi.

#### PRÉSENCES

Son honneur le maire :

Marcel Deschênes

Les conseillers :

Rino Long

Jean Réal Michaud

Denise Lagacé Rioux

Renaud Ouellette

Michel Ouellette

Jean Maurice Gagnon

ainsi que le directeur général / secrétaire municipal, Peter Michaud, et la secrétaire municipale adjointe, Lise J. Ouellette.

#### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Denise Lagacé Rioux / Rino Long,**

**2016-057 Que l'ordre du jour soit accepté tel que reçu. Adopté**

#### ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

**Michel Ouellette / Jean Maurice Gagnon,**

**2016-058 Que le procès-verbal de la réunion du 14 juin 2016, dont les copies ont été distribuées aux membres du conseil, soit adopté tel que reçu. Adopté**

#### SESSIONS FERMÉES

La secrétaire municipale adjointe fait la lecture des items discutés lors des sessions fermées qui ont eu lieu les 7, 14, 21 et 28 juin 2016.

#### CORRESPONDANCE

Invitations	4
Remerciements	6
Félicitations	4
Plaintes	0
Demande d'appui financier	1
Demande d'appui (autre que monétaire)	3
Offre de services, de terrain ou autre	2
Informations diverses (GNB, fédéral, communautaire...)	5
Réponse à une requête municipale (ex : un ministère qui répond à une demande faite par la municipalité)	0

**Rino Long /Jean Réal Michaud,**

**2016-059 que le rapport de correspondance soit accepté tel que lu. Adopté**

EAU POTABLE

Les analyses d'eau potable de la ville, reçues pour le mois de juin 2016, démontrent les résultats "eau potable".

**Jean Maurice Gagnon / Denise Lagacé Rioux,**

**2016-060 Que les analyses d'eau potable soient reçues et classées. Adopté**

INTERVENTION DU PUBLIC - motions et affaires nouvelles

Monsieur le maire explique les motions proposées. Aucune question n'est reçue du public.

MOTIONS ET COMPTES-RENDUS DES COMITÉS

TRAVAUX PUBLICS

On remercie le personnel pour son aide avec le festival.  
Certaines rues incluant Leclerc, Vanier, William et Vétéran seront asphaltées cette année. Un total de près de 700 000 \$ sera dépensé sur les rues en 2016.

Monsieur le maire informe les gens que les nouveaux trottoirs seront construits en béton et que les trottoirs existants seront mieux entretenus.

Une latérale d'eau a été réparée sur McCormick et une d'égout sur la rue Taylor.

Un problème d'érosion a été réparé d'urgence le long de la rue Front.

Servitude d'utilités publiques - eau pluviale, chemin Ennishone

**Renaud Ouellette / Michel Ouellette,**

**2016-061 que le prix reçu de Gaétan Soucy au montant de 900 \$ plus taxe soit accepté. Adopté**

Autres prix reçus : Wayne Hodges 1 075 \$

Vieux fer – appel d'offres

**Renaud Ouellette / Jean Maurice Gagnon,**

**2016-062 Que la soumission reçue de D & N Metals Co. Ltd au montant de 121 \$ la tonne métrique plus taxe pour le vieux fer soit acceptée. Adopté**

Autres prix reçus :	Roach Enterprise	85 \$
	St-Léonard Metal	93,50 \$

Voitures – appel d'offres

**Renaud Ouellette / Michel Ouellette,**

**2016-063 Que la soumission reçue de Roach Enterprises Ltd. au montant de 135 \$ plus taxe pour chaque véhicule soit acceptée. Adopté**

Autres prix reçus :	D & N Metals Co. Ltd.	126 \$
	St-Léonard Metal	110 \$

URBANISME

Trois documents ont été traités et 21 permis émis pour une valeur de 103 370 \$.

ENVIRONNEMENT

On demande de garder la ville propre et on note le gros montant de déchets laissés sur place lors des feux d'artifices.

Le maire suggère d'installer des bacs à déchets l'an prochain.

### JEUX DE L'ACADIE

La candidature de la région a été remise pour les jeux 2019.

### MARCHÉ AGRICOLE

Les tables sont toutes louées et le marché offre un bon déjeuner. On encourage les gens de le visiter.

### INCENDIE

Le service a répondu à quatre appels le mois dernier.  
On remercie la brigade pour son bénévolat pendant le festival.  
Un nouveau programme pour les jeunes de 14 à 18 ans sera introduit sous peu.

### RÉCRÉATION, TOURISME ET CULTURE

Le mois a été mouvementé avec maintes activités. L'Agri Expo a été un succès.  
La piscine Richelieu est ouverte depuis le 27 juin dernier. La piscine sera fermée au public le 23 juillet afin de tenir une compétition. On félicite les employés de l'entretien.  
Au club de golf, le pont a été réparé et nous recevons beaucoup de commentaires positifs des golfeurs sur la qualité du terrain.  
Le tournoi municipal aura lieu vendredi.

Monsieur le maire remarque qu'étant donné les travaux prévus au centre-ville l'an prochain, les activités du festival auront encore lieu près du parc centenaire. On devra trouver une façon d'améliorer l'atmosphère au centre-ville pendant le festival.

### ADMINISTRATION / RESSOURCES HUMAINES

Plusieurs étudiants ont été embauchés par la ville cet été.  
Le conseiller Long planifie présenter l'organigramme des employés municipaux lors de la prochaine réunion publiques.

### VILLA DES CHUTES

Seulement sept personnes figurent sur la liste d'attente.

### SANTÉ COMMUNAUTAIRE

Les sujets d'un radiologue pour Grand-Sault et comment attirer plus de médecins sont deux sujets qui reviennent régulièrement.

### POLICE

Entre-autres, les policiers ont pris part à trois procès en juin et il y a eu 25 dénonciations. On rapporte un vol au-dessus de 5 000 \$ et 9 de moins de 5 000 \$. Dix accidents ont eu lieu et 27 billets ont été émis.  
Beaucoup d'activités ont eu lieu avec la parade et le festival. Tout s'est bien déroulé.

### FINANCE

Les dépenses n'ont pas atteint 50 % à jour. L'analyse semi-annuelle aura lieu d'ici la semaine prochaine.

### Politique d'achat – modification

La maire adjointe explique que la modification a pour but d'augmenter la limite d'achat des agents de 500 \$ à 1 000 \$ et d'augmenter à 1 500 \$ la valeur avant d'appeler des soumissions.

Denise Lagacé Rioux / Jean Réal Michaud,

2016-064 que les sections 4.6 c) et 5.2 a) de la politique d'achat soient modifiées tel que présenté. Adopté

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CENTRE DES AFFAIRES

La Municipalité dévoilera sous peu un partenariat avec la SDCAGS Inc.

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Monsieur le maire mentionne que le développement économique fait partie du mandat du conseil et qu'on y croit.

INTERVENTION DU CONSEIL

Postes Canada

On avise qu'en cas de grève, la Ville contactera les fournisseurs pour ramasser leurs chèques.

Incitatif de rénovations

La maire adjointe informe qu'une conférence de presse pour annoncer les incitatifs de développement économique aura lieu le 27 juillet à 11h30 à l'édifice municipal. Tous y sont invités.

Conseil municipal

Monsieur le maire remarque que le conseil est très actif et que les membres travaillent très bien ensemble. Il félicite l'administration, les chefs et le conseil. La devise « Une famille, une équipe, une vision » se concrétise.

Galerie Acanthus

La galerie est ouverte et mérite d'être visitée. On y retrouve des expositions d'artisans et une école d'art. La Ville y a fait un investissement de 25 000 \$ sur 10 ans à 2 500 \$ par année.

Réunions hebdomadaires

Le maire informe que les réunions hebdomadaires du conseil ont maintenant lieu à 7h30 les mardis matins.

Activités diverses

Monsieur le maire et le conseil remercient les bénévoles et employés pour toutes leurs contributions aux nombreuses activités des dernières semaines.

INTERVENTION DU PUBLIC – autre

David Russel

Monsieur Russell félicite la Ville de l'état du terrain de golf qui n'a jamais été aussi beau.

Yvon Léger

Monsieur Léger demande une copie du procès-verbal. On l'avise qu'ils sont affichés sur le site Web. Il demande aussi que la correspondance y soit affichée. La demande sera discutée par le conseil.

Monsieur Léger, un résident depuis deux ans, félicite la Ville des belles activités qui y ont lieu. Monsieur le maire l'invite à partager ses idées pour d'autres activités.

Gérald Carroll

Monsieur Carroll demande que le conseil fasse pression auprès de CJEM / CKMV pour qu'on ait un représentant à Grand-Sault.

Selon certaines rumeurs le maire croit qu'il devrait y avoir un bureau à Grand-Sault. On s'informerera et le sujet sera rapporté.

INTERVENTION DES MÉDIA

La presse questionne concernant les travaux à venir au centre-ville. Monsieur le maire explique l'historique du projet et précise qu'on va changer ou faire l'extension des services d'eau, d'égout et d'eau pluviale. On fera aussi la rénovation des trottoirs.

Le projet devrait se faire en 2017, mais possiblement cet automne. On attend l'appel d'offres vers la fin août 2016.

Concernant un comité régional pour le développement économique, la Ville attend toujours le nom du représentant de Saint-André et de Saint-Léonard. Une rencontre est prévue au début septembre.

On mentionne aussi que Grand-Sault a accepté de couvrir le terrain de Saint-André pendant qu'ils avaient des problèmes au sein de leur brigade d'incendie.

CLÔTURE DE LA RÉUNION

Monsieur le maire remercie les membres du public, la presse et les chefs de leur présence ce soir.

Michel Ouellette / Jean Maurice Gagnon, propose la clôture de la réunion à 19h55. Adopté

---

Marcel Deschênes  
Maire / Mayor

---

Lise J. Ouellette  
Secrétaire municipale adjointe /  
Deputy Clerk